

הקוד האתי של  
Syngenta Group

המחויבות שלנו לפעול  
בצורה אתית ואחראית  
בעסקים ובמקום  
העבודה





# הקוד האתי של Syngenta Group

## המחויבות שלנו לפעול בצורה אתית ואחראית בעסקים ובמקום העבודה

### תוכן

הודעה מהמנכ"ל שלנו	2
מבוא	4
החוק	6
ישרה עסקית	12
אחריות סביבתית	18
מדע, מוצרים, זכויות קניין	22
אנשים	28
ציות לקוד האתי	32

## הודעה מהמנכ"ל שלנו

הקוד האתי שלנו הוא יותר מסתם סט של כללים ומדיניות. זה משקף את הערכים שלנו ואת המסירות שלנו לקיים את האחריות העסקית, החברתית והסביבתית שלנו בכל מה שאנחנו עושים. זהו מדריך שעוזר לנו לקבל את ההחלטות הנכונות, גם כשהן קשות, ומעודד אותנו להיות נועזים בזמן שאנו מניעים חדשנות וקיימות בעבודה שלנו. יתרה מכך, היא עוזרת לנו לטפח תרבות של אמון, כבוד ושיתוף פעולה, שבה נוכל לבצע במיטבנו בהתאם למטרה ולעקרונות שלנו.

הקוד האתי שלנו חל על כולנו, ללא קשר לתפקיד או מיקומו. אני מצפה מכל עובד של Syngenta לדעת, להבין וליישם את הקוד ללא יוצא מן הכלל. אם אתה עד להפרה של תקנים אלה, אתה נדרש לדווח על כך בהקדם. סינג'נטה לא תקבל פגיעה במי שמדווח בתום לב על הפרות של קוד ההתנהגות.

כמובילה עולמית בחקלאות בת קיימא, אנו מספקים טכנולוגיות, שירותים ופתרונות חדשניים כדי לאפשר לחקלאים לגדל יותר תוצרת עם פחות שטח כדי להאכיל את האוכלוסייה הגדלה בעולם, תוך הפחתת השפעת האקלים והסביבה. אנו משנים את החקלאות ושואפים לפריון ושגשוג לטווח ארוך עבור חקלאים ברחבי העולם - ויכולת גדולה יותר של כדור הארץ לקיים את עצמו.

אנו יכולים להשיג מטרה זו רק על ידי התנהלות בסטנדרטים הגבוהים ביותר של אתיקה ויושרה, תוך טיפוח תרבות "שיתוף" המעודדת כל אחד מבני משפחת סינג'נטה להביע חששות ללא היסוס. זוהי המחויבות שלנו לשקיפות ופתיחות - עבור הלקוחות שלנו, השותפים שלנו, הקהילות שלנו והסביבה. זה המפתח להצלחה ולמוניטין שלנו בטווח הארוך.



על ידי שמירה על קוד ההתנהגות שלנו בכל יום, אנו מוכיחים שאנו חברה שעושה את הדבר הנכון עבור העסק שלנו, החברה שלנו והסביבה. יחד, אנו הופכים את קבוצת Syngenta למקום מצוין לעבוד בו, לחברה אמינה וחדשנית בחזית המדע והטכנולוגיה ומובילה בחקלאות תודה על המסירות והתרומה שלך להצלחתנו.

אני ממליץ לך לקרוא בעיון את הקוד האתי ולהשתמש בו בעבודה היומיומית שלך. אם יש לך שאלות או ספקות, אנא אל תהסס לפנות למנהל ישיר שלך, HR, , אחראי על הבקרות חברה או קו החם של סינג'נטה\*.

ג'ף רו  
מנכ"ל

\*כדי לגשת לקו החם של סינג'נטה, בקר  
בכתובת:  
[www.syngentacompliancehelpline.com](http://www.syngentacompliancehelpline.com)



## מבוא

### תחומי האחריות של המנהלים

כל המנהלים של Syngenta Group והמנהלים של החברות שלה (להלן "מנהלי Syngenta") חייבים להוות דוגמה, להתמודד עם בעלי עניין חיצוניים ולהוביל את הצוותים שלהם בהתאם לקוד האתי.

מנהלי Syngenta Group חייבים לוודא שעובדי Syngenta Group, עובדים זמניים ועובדי קבלן קראו והבינו את הקוד האתי ושהם מיישמים אותו בפעילויותיהם היומיומיות. הם עושים זאת על-ידי קיום מפגשים סדירים בנושא אתיקה, מתן הדרכה, ומתן תמיכה בעת הצורך. המנהלים צריכים גם לוודא שעובדי הקבלן והעובדים הזמניים, בייחוד אלו העובדים באתרים שלנו או מקיימים קשר עם העובדים שלנו, פועלים בהתאם לציפיות של Syngenta Group בנושאי אתיקה ובטיחות.

### הקוד האתי של Syngenta Group

אנחנו מחויבים לפעול בצורה אתית ואחראית בעסקים, בסביבה, בחברה בה אנו פועלים ובמקום העבודה. הקוד האתי קובע את התקנים שלפיהם אנו פועלים ומספק קווים מנחים לגבי ההתנהגות שלנו ואמות המידה האתיות להן אנו מצפים מספקים ומשותפים. הקוד האתי חל על Syngenta Group ועל החברות שנמצאות בבעלותה או בשליטתה המלאה של Syngenta Group. אנו מעודדים חברות אחרות ב-Syngenta Group לפעול לפי הקוד האתי וקווי המדיניות.



### **תחומי עובדיה של העובדים**

כל העובדים של Syngenta ועובדי החברות שלה (להלן "עובדי Syngenta") חייבים לקרוא ולהבין את הקוד האתי וליישם אותו בכל מקום שבו הם עובדים.

עובדי Syngenta מצופים להשמיע את קולם כשיש להם שאלות לגבי אופן היישום של הקוד האתי בעבודתם או אם הם עדים להפרה של הקוד האתי או חוששים שהקוד האתי הופר. עובדי Syngenta יכולים לדבר עם המנהלים שלהם, או עם חברים בצוותי הציות, במחלקה המשפטית או במחלקת משאבי האנוש. עובדים שידווחו על הפרות וחששות לא יסבלו מהתנכלות.

מנהלי Syngenta Group חייבים ליצור סביבה בטוחה שבה עובדיה של Syngent א יכולים להשמיע את קולם. אם הם רואים הפרה פוטנציאלית של הקוד האתי או מובאת לידיעתם, עליהם לדווח על כך מיד לקצין ציות.

# חוק

אנו תומכים באופן מלא בחקיקה  
ארצית ובינלאומית שמיועדת ליצור  
סחר גלובלי חופשי והוגן.

כגורם מוביל בתעשייה, אנחנו  
מתייחסים לאחריות שלנו ברצינות  
רבה. אנחנו שקופים ואחראים,  
מצייתים לכל החוקים החלים,  
ומוודאים שהעובדים מודעים לחוקים  
הרלוונטיים לביצוע תפקידם.





- 1 ציית לחוק
- 2 חוק התחרות
- 3 שוחד ושחיתות
- 4 סחר בניירות ערך (מידע פנים)
- 5 בריאות, בטיחות וסביבה

## חוק

1

### ציאת לחוק

**Syngenta Group מציינת לכל החוקים החלים ולכל הקודים והמוסמכות הארציות והבינלאומיות.**

אנו מציינים לכל החוקים הארציים והבינלאומיים והקודים המקצועיים בתעשייה החלים על העבודה שלנו.

אנו מודעים לכך שחוקים מסוימים לא חלים רק על פעילות מסחריות במדינה או באזורים מסוימים, אלא גם על פעילות במקום אחר, המשפיעה באופן משמעותי על התחרות במדינה או באזורים אלה.

2

### חוק התחרות

**Syngenta Group מצפה מעובדיה לציית לחוק התחרות.**

אנו מוודאים שכל הפעילות העסקית עומדים בחוק התחרות בכל מקום שבו אנו מנהלים עסקים.

חוקי תחרות חלים על נקבעו עסקית באופן כללי ועל כל ההסדרים העסקיים, ללא הבדל אם הם כתובים, נקבעו בעל פה או מוצגים בצורה אחרת.

חוקי תחרות אינם חלים בדרך כלל על עסקאות שנעשות בין חברות Syngenta Group בלבד.

### 3

## שוחד ושחיתות

כל המגעים של Syngenta Group עם פקידי ציבור או גורמי צד שלישי אחרים חייבים להתבצע ביושרה וחייבים לעמוד בחוקים הארציים ובמוסכמות הבינלאומיות החלים.

איננו מספקים או מציעים ישירות, או דרך גורמי צד שלישי, שום תשלום שלא כדין, תמריץ או פריט בעל ערך, לשום פקיד ציבור, ספק או כל גורם אחר במטרה להשפיע באופן בלתי הולם על פעולה רשמית או במטרה להביא להחלטה רצויה.

### 4

## סחר בניירות ערך (מידע פנים)

**Syngenta Group** אוסרת על סחר בניירות ערך בהתבסס על מידע מהותי שלא הופץ לציבור.

נאסר על עובדי Syngenta Group להשתמש במידע מהותי שלא הופץ לציבור לצורך רווח אישי או לצורך הרווח האישי של מישהו אחר.

לא נחשוף מידע מהותי שלא הופץ לציבור בפני אף אחד, כולל חברים, בני משפחה, לקוחות או ספקים. במקרה שעובד Syngenta משיג מידע מהותי שלא הופץ לציבור, נאסר על עובד זה לסחור בהסתמך על מידע זה או להפיק ממנו רווח דרך אחרת.

## 5

### בריאות, בטיחות וסביבה

**Syngenta Group מיישמת תקנים גבוהים בתחומי הבריאות, הבטיחות והסביבה (HSE).**

אנחנו שואפים להגן על הסביבה ולהבטיח את הבריאות והבטיחות של העובדים שלנו ואנשים אחרים שעשויים להיות מושפעים מהפעילויות שלנו. על כל הפעולות והמתקנים חייבים לחול הליכים ונהלים הולמים של HSE.

אנחנו מספקים סביבת עבודה בטוחה ובריאה עבור כל עובדי Syngenta ופועלים יחד עם עובדי Syngenta לפתח תרבות שמעודדת כל עובד לקחת אחריות אישית על HSE. לכל עובד Syngenta החובה לציית לכל כללי HSE שנקבעו במקום העבודה שלו.

אנו מודאים ששיקולי HSE משולבים בכל הפעילויות ושעובדי Syngenta מקבלים את ההדרכה המתאימה ותמיכה אחרת כדי להשיג זאת.

אנו מדווחים בצורה פתוחה על הביצועים הקשורים ל-HSE ונכנסים לדיאלוג עם הצדדים המעוניינים.





# יושרה עסקית

כך, אנו יכולים להתגאות מאוד באופן שבו אנו מנהלים את העסקים שלנו בתרומה שלנו לחברה בה אנו חיים, וכל עובדי Syngenta צריכים ליישם אמות מידה אלה.

אנו מקפידים תמיד על אמות המידה הגבוהות ביותר ביותר של הגינות, כנות ויושרה. הדבר מקנה לנו את האמון של בעלי העניין שלנו ומגן על המוניטין שלנו.



10 פעולה באזורי סכסוך	6 נוהלי פרסום, מכירות ושיווק
11 ניסויים בבעלי חיים	7 הצעה וקבלה של מתנות, שירותים ובידור
12 התחייבויות חוזיות ותקני תיעוד	8 תרומות פוליטיות
13 ניגוד עניינים	9 שתדלנות

## יושרה עסקית

6

### נוהלי פרסום, מכירות ושיווק

**Syngenta Group** מבצעת את פעילויות הפרסום, המכירות והשיווק שלה בצורה אתית, תוך ציות לכל החוקים החלים והקודים בנושא נוהלי פרסום, בייחוד הקוד האתי הבינלאומי של ארגון המזון והחקלאות של האומות המאוחדות בנושא הפצת חמרי הדברה והשימוש בהם.

אנו מציגים את Syngenta Group והחברות שלה ואת האיכות והביצועים של המוצרים והשירותים שלנו בצורה כנה. השוואות למוצרים מתחרים, במקומות שבהם הן מותרות, יתבססו אך ורק על מידע עובדתי.

7

### הצעה וקבלה של מתנות, שירותים ובידור

**Syngenta Group** תומכת במתנות, שירותים ובידור אך ורק כמחוות עסקיות הולמות וחוקיות.

אנו מספקים שירותים ללא תשלום, מתנות ובידור רק כאשר הם עולים בקנה אחד עם הנהגים המקובלים ועם החוק החל.

עובדי Syngenta Group מקבלים רק מתנות, בידור או טובות אישיות שניתנות בהתאם לנוהגים המקובלים ושאינן עלולות להשפיע על ההחלטות העסקיות שלנו בצורה בלתי הולמת.

איננו משתמשים באנשים אחרים כדי לעקוף אף אחד מהנהלים המתוארים לעיל.



8

## תרומות פוליטיות

כל התרומות הפוליטיות של **Syngenta Group** והחברות שלה מותנות באישור מראש ובהתאמה להנחיות הפנימיות הרלוונטיות.

אנחנו משתמשים בכספים של Syngenta Group לתרומות פוליטיות רק בהתאם לחוק הארצי החל, ובכפוף לאישור מראש של מחלקת הקיימות העסקית, מנהל המדינה או ועדת הקמפיינים הפוליטיים הרלוונטיים של Syngenta Group.

9

## שתדלנות

**Syngenta Group** עשויה להשתתף בדיון פוליטי בנושאים שמקדמים את המטרות של הקבוצה ומשפרים את הקהילות שבהן אנו עובדים וחיים.

אנו מקפידים על בקרה פנימית מחמירה של פעילויות שתדלנות ומנהלים אותן תוך ציות מלא לחוק המקומי ובהתבסס על עקרונות של כנות, שלמות, כבוד, דיוק מידע ושקיפות.

כל פעילויות השתדלנות שמתבצעות על-ידי סוכנויות חיצוניות שמונו או באמצעות ההתאגדויות בתעשייה עבור Syngenta Group חייבות להתבסס על אותם עקרונות.

## יושרה עסקית

10

### פעולה באזורי סכסוך

**Syngenta Group** פועלת באזורי סכסוך רק למען האוכלוסייה הרחבה.

כאשר ארגון האומות המאוחדות (האו"ם) מסווג מדינה מסוימת כבעלת משטר מדכא, אנו מבצעים הערכה פרטנית כדי לקבוע אם לטובת האינטרסים הרחבים ביותר של האוכלוסייה שלה, Syngenta Group צריכה להמשיך לספק מוצרים ושירותים כדי לתמוך בתפוקה החקלאית ולהבטיח אספקת מזון נאותה. איננו מפרים סנקציות ואמברגו המוטלים על-ידי האו"ם.

11

### ניסויים בבעלי חיים

**Syngenta Group** משתמשת במחקרים על בעלי חיים רק בעת הצורך ושואפת לפתח טכניקות חלופיות שמחליפות ומפחיתות את השימוש בבעלי חיים.

אנו מאמצים גישה הומנית ורחומה לגבי הטיפול בבעלי חיים והשימוש בהם, ושואפים לפעול בתקנים המקצועיים הגבוהים ביותר. עובדי Syngenta Group בוחנים תמיד תמיד שיטות חלופיות במסגרת הליכים הדורשים את השימוש בבעלי חיים, בכל מקום ובכל זמן מתאים.

## התחייבויות חוזיות ותקני תיעוד

### **Syngenta Group** מכבדת את

ההתחייבויות החוזיות שלה ומבטיחה שהעסקאות מתבצעות בעיתוי הנכון ומתועדות במדויק ובהתאם לדרישות החוק ולתקני החשבונאות החלים.

עובדי Syngenta Group לא יקשרו את Syngenta Group להתחייבויות חוזיות שנמצאות מעבר להיקף הסמכות הפנימית של העובד.

אנו מוודאים שכל הדוחות, הרשומות והחשבונות של החברה מוכנים ומאוחסנים בצורה הולמת בהתאם לחוקים החלים ולתקנים הרלוונטיים שאומצו על-ידי החברה.

## ניגוד עניינים

### יש לבצע עסקאות תוך מחשבה על טובתה של **Syngenta Group**.

עובדי Syngenta Group לא ינצלו שום הזדמנות עסקית שמתנגשת עם האינטרסים של Syngenta Group. הם לא ייקחו על עצמם עיסוק, פעילות עסקית או השקעה חיצוניים שיפגעו ביכולתם לבצע את חובותיהם ולעמוד באחריותם ב-Syngenta Group.

איננו מתירים לאף אדם או ארגון להפיק תועלת מ-Syngenta Group באופן בלתי הולם באמצעות הקשר שלהם עם עובד של Syngenta Group. בדומה, אף עובד של Syngenta Group לא יפיק תועלת אישית באופן בלתי הולם מקשר עם אדם או ארגון אחר.

# חברה

כגורם מוביל בתעשייה, אנחנו יכולים להיות גאים בדרך שבה אנו מתייחסים לעסק שלנו, לעמיתים שלנו ולחברה.

אנחנו שואפים לתרום באופן חיובי לחברה בה אנו חיים ולהאזין ולהגיב לחששות של האנשים.



השפעה סביבתית	14
מגוון ביולוגי	15
קהילות	16
תקשורת עם בעלי עניין	17

14

## השפעה סביבתית

### **Syngenta Group** מבצעת הערכה של בעיות סביבתיות ומגיבה להן.

אנחנו נוקטים בכל הצעדים הסבירים כדי לשמר את האיכות והכמות של משאבי טבע, כולל מים, אדמה ואוויר, באמצעות נהלים מדעיים, סביבתיים, חקלאיים, כלכליים, חברתיים ומסחריים אחראיים.

אנו שואפים למזער את ההשפעה הסביבתית של הפעילות שלנו על-ידי ציות לכל החוקים, ההנחיות הבינלאומיות ותקני התעשייה החלים.

אנחנו תומכים באופן פעיל במאמצים של הלקוחות שלנו ושותפים אחרים לטפל באופן נכון מבחינה סביבתית ובטוח במוצרים שהם מקבלים מאתנו.

15

## מגוון ביולוגי

### **Syngenta Group** מודעת לכך שהנסקים שלה מסתמכים על המגוון העשיר של צמחים ובעלי חיים, דבר הידוע כמגוון ביולוגי.

אנו שואפים לפתח מוצרים חדשים כמו גם שיטות חדשות לשימוש במוצרים קיימים, במטרה להגן על המגוון הביולוגי ולשפר אותו.

אנחנו תומכים בעקרונות השימור של מגוון ביולוגי והשימוש בר-הקיימא בו ובשיתוף ההוגן והשוויוני של התועלת הנובעת ממשאבים גנטיים שנקבעו באמנת המגוון הביולוגי, שאומצה בוועידת כדור הארץ שנערכה בריו דה ז'ניירו בשנת 1992, ובפרוטוקול קרטחנה.

עובדי Syngenta Group לא יהיו מעורבים במעשים כלשהם של פיראטיות ביולוגית או שימוש בלתי חוקי במקורות ביולוגיים.

16

## קהילות

**Syngenta Group מחויבת לתרום באופן חיובי לקהילות שבהן היא פועלת.**

בכל מקום שבו אנחנו פועלים, אנו שואפים לתרום באופן חיובי על-ידי יצירת תועלת כלכלית, בריאותית וחברתית עבור הקהילה תוך כיבוד המנהגים והמסורות המקומיים, ואנו מוכנים להאזין ולהגיב לחששות של האנשים.

17

## תקשורת עם בעלי עניין

**Syngenta Group שואפת לבנות אמון והבנה עם בעלי עניין מרכזיים, לרבות משקיעים, אמצעי תקשורת, רגולטורים, ממשלות וארגונים שאינם ממשלתיים.**

אנחנו מחויבים לשיח פתוח ולשיתוף מידע עם בעלי העניין המרכזיים שלנו, בהתאם לערכי החברה שלנו, ולכבד את העצמאות של הממשלות ואמצעי התקשורת.

עובדי Syngenta יקיימו שיח עם משקיעים ועם אמצעי התקשורת רק בכפוף להסכמה מראש של הפונקציה הפנימית המתאימה.

# מדע, מוצרים וזכויות קניין

היצירתיות של האנשים שלנו מספקת מוצרים שעוזרים למגדלים לעמוד באתגרים הגלובליים בתחום החקלאות.

אנחנו מספקים מוצרים חדשניים, מהימנים ובאיכות גבוהה, ונוקטים אמצעים כדי להגן על בעלי עניין ועל הסביבה.





18 מחקר ופיתוח

19 בטיחות ואיכות מוצרים וניהול  
אחראי של מחזור חיי המוצר

20 הגנה על נכסים

21 זכויות קניין רוחני

# מדע, מוצרים וזכויות קניין

18

## מחקר ופיתוח

אנחנו שואפים לקיימות בכל פעולות המחקר והפיתוח ופועלים להגן על משאבי טבע ולשמר אותם.

עובדי Syngenta מיישמים את התקנים האתיים והמדעיים הגבוהים ביותר ומאמצים פרוצדורות ובקורות חזקות. הם יהיו ערניים לחששות חברתיים רחבים לגבי הטכנולוגיה וההשפעות שלה, וכן לגבי יישום הערכת סיכונים מדעיים קפדנית.

**Syngenta Group מבצעת מחקר שמטרתו לפתח מוצרים חדשניים, בטוחים ומהימנים שמגבירים את הפרודוקטיביות החקלאית ומשפרים את איכות החיים.**

אנחנו חושפים באופן ציבורי תוצאות מחקר ופיתוח מובהקות בדרך אובייקטיבית ומדויקת.

אנחנו חוקרים את כל הדוחות האמינים של ההשפעות קצרות הטווח וארוכות הטווח שלא היו ידועות בעבר, בנוגע לשימוש הנכון במוצרים שלנו, ונוקטים פעולות מתאימות.

אנו משתפים פעולה במחקר ופיתוח מדעיים רק עם ארגונים שמיישמים תקנים אתיים דומים.

## בטיחות ואיכות מוצרים וניהול אחראי של מחזור חיי המוצר

אנו מזהים סכנות בזהירות, אומדים את הסיכונים הקשורים לשימוש ומתריעים בפני המשתמשים על ההשלכות של שימוש לרעה במוצר על גבי אריזת המוצר, בעלון ובתווית. המוצרים כוללים הוראות ברורות למשתמש הקצה לגבי אחסון, שימוש והשלכה בטוחים.

עובדי Syngenta Group יוצרים בדיקות ותהליכים מהימנים כדי להבטיח שכל התקנים הפנימיים, דרישות החוק והדרישות הרגולטוריות מתקיימים לפחות במידה הדרושה, וידווחו להנהלת החברה על כל אי-עמידה בתקנים שלנו או על כל שימוש לרעה במוצרים שלנו.

**Syngenta Group** מוודאת את האיכות והבטיחות של המוצרים שלה על ידי יישום תקני מדע וטכנולוגיה מתקדמים ביותר לאורך מחזור החיים של מוצר והבטחת הדרכה מתאימה עבור העובדים והלקוחות שלנו.

אנו עובדים באופן הדוק עם הלקוחות, הקבלנים, המשתמשים וכל בעלי העניין האחרים כדי להבטיח שימוש הולם ואחראי במוצרים שלנו ואת ההבנה של אמצעי הזהירות הננקטים לאורך מחזור חיי המוצר.

## מדע, מוצרים וזכויות קניין

20

### הגנה על נכסים

**Syngenta Group** מכבדת את זכויות הקניין של גורמים אחרים ומגנה בתוקף על זכויות הקניין שלה.

אנחנו מגנים על כל הנכסים, הקניין והמשאבים של החברה באופן מאובטח, וניישם אותם ונשתמש בהם רק למטרת העסקים והפעילויות של החברה ולא להשגת רווח אישי.

אנו שומרים על הסודיות ומגנים על סודות מסחריים השייכים ל- Syngenta Group או לחברות אחרות, ואיננו עושים בהם שימוש שלא למטרות עסקיות.

מידע שנוצר בתוך Syngenta Group, כולל מידע הקשור למחקר ופיתוח, נתוני ייצור, עלויות, מחירים, מכירות, רווחים, שווקים, לקוחות ושיטות לעשיית עסקים, הוא הקניין של Syngenta Group, ואין לחשוף אותו, אלא אם הדבר נדרש על-פי חוק, מחוץ ל- Syngenta Group ללא סמכות מתאימה.

21

### זכויות קניין רוחני

**Syngenta Group** מתייחסת להגנה יעילה על קניין רוחני (IP) כגורם חיוני בעידוד חדשנות. כדי להיות יעילה, כל מערכת קניין רוחני חייבת לשמור על האיזון הנכון בין הצרכים החברתיים לאינטרסים של הממציא.

אנו מגנים ועומדים על זכויות הקניין הרוחני שלנו בתוקף, ונכבד את זכויות הקניין הרוחני של גורמים אחרים בהתאם לחוקים המקומיים.





## אנשים

אנחנו מוודאים שמדיניות הגיוון שלנו מאפשרת התייחסות הוגנת לכל העובדים, ואנחנו שואפים להשגת אמות המידה הגבוהות ביותר, המוכרות באופן בינלאומי של הגינות, כנות ויושרה.

העובדים שלנו ממלאים תפקיד מרכזי בבצועים שלנו כעסק.



22 זכויות בעבודה

23 אפליה והטרדה

24 גיוון

## 22

### זכויות בעבודה

**Syngenta Group** מציינת לכל חוקי העבודה, הקודים והאמנות הארציים והבינלאומיים, ומחויבת לשמור על העקרונות שנקבעו בהכרזה לכל באי עולם בדבר זכויות האדם (**Universal Declaration of Human Rights International**) ובמוסכמות היסוד של ארגון העבודה הבינלאומי (**Labor Organization**).

אנו מכירים בזכויות של עובדי Syngenta Group להפוך לחברים באיגודי עובדים רלוונטיים ו/או בארגוני עובדים אחרים ולשאת ולתת באופן קולקטיבי. נציגי העובדים אינם מקבלים יחס מפלה, ויש להם גישה לצורך ביצוע הפונקציות הייצוגיות שלהם במקום העבודה.

איננו נוקטים בגישה של עבודה כפויה, ואנחנו נמנעים מכל צורה של עבודת ילדים המבוססת על ניצול.

## 23

### אפליה והטרדה

**Syngenta Group** מחויבת למנוע לחלוטין אפליה והטרדה במקום העבודה. ההצלחה וההתקדמות ב- **Syngenta Group** תתבססנה על יכולת אישית וביצועים בעבודה.

איננו מגלים סובלנות לאפליה בהתבסס על גזע, מגדר, דת, אמונה, מוצא לאומי, נכות, גיל, נטייה מינית, לקות פיזית או מנטלית, מצב משפחתי, השקפות פוליטיות או כל מאפיין אחר המוגן על-פי חוק.

אנו אוסרים על הטרדה בכל צורה, כולל הטרדה מילולית, מינית, פיזית, מנטלית וויזואלית, התעללות, השפלה או הפחדה.

כל עובד חייב לכבד את הזכויות של עמיתים לעבוד ללא שום אפליה או הטרדה במקום העבודה.



## 24 גיוון

### **Syngenta Group מעריכה גיוון ומטפחת תרבות שמאפשרת לכל אדם לתרום ולמצות את הפוטנציאל שלו.**

אנו מגייסים עובדים במכוון, בצורה המשקפת את המגוון הרחב של התרבויות, האמונות והרקעים של הקהילות שבהן אנחנו פועלים והלקוחות שאנחנו משרתים. אנחנו מתייחסים לכל עובד ביושר, בהגינות, בהערכה ובכבוד.

אנו מקבלים החלטות לגבי אנשים למטרת גיוס, פיתוח או קידום רק בהתבסס על הביצועים, היכולת והפוטנציאל שלהם ביחס לדרישות המשרה.

אנו מעודדים כל עובד שסבור כי סבל מאפליה או מהטרדה לדווח על כך למנהליו, או דרך קו הסיוע לענייני ציות (Compliance Helpline) של Syngenta Group. נחקור כל דיווח ללא משוא פנים ונטפל בהפרות מוכחות באמצעים המתאימים.

# ציות לקוד האתי



## ציות לקוד האתי



להן באופן מלא. כל עובד של Syngenta Group חייב לפעול לפי הקוד האתי של Syngenta Group וכל קווי המדיניות, הקווים המנחים והכללים ש-Syngenta Group אימצה.

כל עובד של Syngenta Group נדרש לקרוא ולהבין קוד התנהגות זה, והוא יתבקש לאשר זאת מדי שנה במתב ההתחייבות לגבי לקוד האתי. Syngenta Group דורשת שכל האנשים הכפופים לקוד התנהגות זה יבינו הוראות אלה ויצייתו

## דיווח כשאתה עד להפרות של הקוד האתי



והם זמינים 24 שעות ביממה, שבעה ימים בשבוע, וניתן להיעזר במתרגמים בעת הצורך. ניתן יהיה למצוא פרטים באינטרא-נט תחת "Syngenta Group Compliance Helpline" (קו הסיוע לענייני ציות של Syngenta Group).

Syngenta Group מתייחסת להפרות ציות בחומרה, ותחקור את כל חששות ההפרה התקפים. כאשר התרחשה הפרה, תנקט הפעולה המשמעתית המתאימה.

זוהי חובתו של כל עובד ב-Syngenta להגיש דיווח אם הוא יודע או סבור שאדם כלשהו אינו מציית לקוד האתי. עובדים שידווחו לא יסבלו מהתנכלות.

העובדים יכולים לדבר עם המנהלים שלהם או עם חברים בצוות הציות בכל עת. העובדים יכולים גם להשתמש בקו הסיוע לענייני ציות של Syngenta Group, או בקווי הסיוע הזמינים בחברות שלהם לצורך דיווח חסוי. קווי הסיוע מופעלים על-ידי ארגוני צד שלישי וכוללים יועצים מומחים,

## קווי מדיניות ומרכז משאבי הציות



מקורות ללמידה מעמיקה יותר בנושא ציות ולקידום הציות באזורך יהיו זמינים עבורך.

לקבלת פרטים נוספים על הנושאים השונים בקוד האתי, עיין בקווי המדיניות ובקודים המקצועיים של Syngenta Group.



רק מחויבות בלתי מתפשרת  
לאמות המידה האתיות והיושרה  
הגבוהות ביותר תאפשר לנו  
לשמור על המוניטין שלנו.

